



KINDER
RECHTE
SCHULEN

unicef 
für jedes Kind

حضرات الوالدين وأولياء الأمور الكرام،

تعتبر المدارس من المواقع المتميزة بالنسبة للأطفال. هناك يتعلمون القراءة والكتابة، وهناك يجمعون خبرات الحياة، ويتعرفون على أصدقاء ويعيشون لحظات النجاح، وأحيانا أيضا مرارة الفشل.

يمضي الأولاد والبنات أوقاتا طويلة في المدرسة.

لهذا السبب من المهم أن يشعر الأطفال هناك بالسعادة:

يجب أن يشعر الأولاد بالراحة والسعادة في المدرسة.

من المهم أن يستمتع البالغون إلى الأطفال.

يجب أن تتم حماية الأطفال في المدرسة، وأن يكونوا بأمان هناك.

مع كل هذا تتطلع مدرسة طفلك إلى مزيد من التحسين والتطوير. هذا ما قررته إدارة المدرسة والمدرسون جميعا. هيئة يونيسيف تساعدكم في ذلك:

سوف يتعرف ولدك أو ابنتك على حقوق الطفل قريبا في المدرسة. هذه الحقوق الخاصة تسري على جميع الصبيان والبنات بالتساوي، وذلك في ألمانيا وفي جميع أنحاء العالم. وهي موجودة جميعا ضمن وثيقة واحدة، معروفة باسم: اتفاقية الأمم المتحدة حول حقوق الطفل.

سوف يعمل البالغون أيضا على تشجيع طفلك في المدرسة على تطبيق حقوقه: حيث من حقه التعبير عن رأيه، ويتوجب على الطاقم التدريسي أن يستمع له، وأن يهتم بهذا الرأي. كما يحق للطفل المشاركة في الحوارات وفي اتخاذ القرارات. من المهم أيضا أن يصغي الأطفال لبعضهم البعض وللمدرسين، وأن تكون العلاقات مع هؤلاء جميعا دوما في حالة جيدة. هكذا يكون التعلم أكثر متعة وأكثر سهولة.

ما الذي يمكن أن تفعله؟ اسأل طفلك عن حقوق الطفل. تحدث معه عن هذه الحقوق. اسأله على سبيل المثال: ما الذي تعرفه عن حقوق الطفل؟ أو: ما هو الحق الذي تعتبره أكثر أهمية؟

يمكنك مساعدة المدرسة: نرجو ملء الاستبيان المرفق وإرساله إلى المدرسة عن طريق طفلك.

شكرا جزيلا!

مع أطيب التحيات

كيرستن لاينديكر

منسقة برنامج مدارس حقوق الطفل

يونيسيف ألمانيا



KINDER
RECHTE
SCHULEN

unicef 
für jedes Kind

ما هي معاهدة الأمم المتحدة حول حقوق الطفل؟

تنص المعاهدة على جميع حقوق الطفل. وقد وقعت المعاهدة جميع بلدان العالم تقريبا. حيث التزمت هذه البلدان بالعمل من أجل حماية حقوق الطفل. وتضم المعاهدة 54 فقرة. وقد جاء فيها:

- جميع الأطفال متساوون بغض النظر عن الجنس والأصل واللون.
- مصالح الأطفال مهمة. يجب أن يحصل كل فتى وكل فتاة في هذا العالم على أقصى دعم وتشجيع ممكن.
- من حق الطفل أن يعيش ويتطور بشكل جيد.
- يجب الاهتمام بالأطفال واحترام آرائهم.

هل لديك أية أسئلة حول هذا الموضوع؟ يمكنك الكتابة إلى:

kinderrecheschulen@unicef.de

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول البرنامج على موقع:
unicef.de/kinderrecheschulen

نرجوكم:

- ملء الاستبيان المرفق
- ثم تسليمه إلى المدرسة

ولكم جزيل الشكر!